



MAR IVANIOS COLLEGE (AUTONOMOUS)
THIRUVANANTHAPURAM

Reg. No. :.....

Name :.....

Second Semester B.A. / B.Sc. Degree Examination, June 2016

First Degree Programme under CBCSS

Additional Language: Syriac – II

**AUSY211.1 / AUSY211.2: Syriac Poetry, Grammar and History of the
Literature (Post Golden Age)**

Time: 3 Hours

Max. Marks: 80

SECTION – A

Answer ALL the following, each in one a word or in a sentence.

Write in Syriac the opposite of the following words according to the number of suffixes used in it :-

1. ܡܠܟܘܬܐ

2. ܡܠܟܘܬܐ

Write in Syriac the opposite of the following words according to the gender of suffixes used in it :-

3. ܪܒܒܐ

4. ܡܠܟܐ

Write in Syriac the opposite of the following verbs based on the gender as it is conjugated.

5. ܐܡܠܝܬܐ

6. ܐܡܝܬܐ

7. The Indian classical poet to whom Mar Jacob of Serugh is compared with ?

8. The Bishop of Mabbug who produced a complete version of Septuagint Bible ?
9. Who introduced the greek vowel system in Syriac ?
10. Who is the author of 'Book of Dove' ?

(10 × 1 = 10 Marks)

SECTION – B

Answer any *EIGHT* questions, each in a short paragraph.

11. Translate into English choosing one from the following :

لَحْنَا وَوَهُنَا لِحْصَانِي; هَذَا حَقُّكَ رَسُلَا

OR

أَهْ مَكْلَا رَمْنَه كَهْ مَعْصِلَا

12. Make a sentence in Syriac using any one of the following :

1. حَبْلَا 2. حَبْ 3. مَعْصِلَا

13. Grammatically analyse the construction of any two of the following words :

وَحَكْبِ مَعْمَرِ حَسْبِيهِ وَحَبْلَا مَعْمَرَا

14. Expand any two of the following compound words :

1. مَعْمَرَا حَبْلَا 2. مَعْمَرَا حَبْلَا 3. مَعْمَرَا حَبْلَا

15. Write the future tense of any two of the following :

1. مَعْمَرَا 2. مَعْمَرَا 3. مَعْمَرَا

16. Identify the lesson, author context etc. of any one of the following :

1. حَبْ مَعْمَرَا مَعْمَرَا

2. هُوَ حَبْ مَعْمَرَا مَعْمَرَا وَ حَبْلَا مَعْمَرَا

17. Translate into Syriac any one of the following :

1. He revealed His Glory to men 2. that you are the true rock

Write the answers in not more than five sentences.

18. How did St. Ephrem qualify soul in the poem 'wise way' ?
19. Where shall be the evil one when the sons of bridal chamber were led ?
20. Why did John wait for Peter to come ?

21. 'Take more care about your tongue'. Why ?
 22. Win the wicked one by the Goodness of the soul. What does John of Mosul mean ?
(8 × 2 = 16 Marks)

SECTION – C

Short essay type : Answer any SIX questions.

23. Add pronominal suffix to anyone of the following nouns :
 1. مَحَلٌّ 2. مَدْرَسَةٌ 3. فَحْرٌ
24. Add pronominal suffix to anyone of the following prepositions :
 1. حَلْفُهُ 2. مَلَا 3. مَبْرُورٌ
25. Conjugate in Syriac any one of the following in future tense :
 1. مَلَا 2. أَضَلَّ
26. Conjugate in Syriac any one of the following in future tense :
 1. مَلَا 2. وَضَعُ
27. Write in Syriac the numerals up to 5 in both genders.
 28. What do you know about Mar Philoxenus of Mabbugh ?
 29. Write briefly on the contributions of Jacob of Edessa.
 30. Write notes on Issac of Antioch.
 31. Comment on the life and works of Narsai.

(6 × 4 = 24 Marks)

SECTION – D

Long essay type : Answer any TWO questions, each not less than 300 words.

32. What are the advises given by the poet in the poem 'Wise way' ?
 33. Write an essay on the literary contributions of Bar Hebraeus.
 34. How the supremacy of Peter is emphasised in 'straygems' ?
 35. Write an essay on Historical causes which led to the fading of Syriac literary enthusiasm. How you evaluate the post golden age of Syriac literature ?

(2 × 15 = 30 Marks)

∫*∫*∫*∫*∫*∫*∫*∫*∫*∫*∫*∫*